

GEMEINDE TISENS  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

Sitzung vom 25.06.2026

Seduta del

Uhr – Ore  
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal mittels Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni mediante videoconferenza, i componenti di questo Consiglio Comunale.

|                             | AE<br>AG | AU<br>AI |                                      | AE<br>AG | AU<br>AI |
|-----------------------------|----------|----------|--------------------------------------|----------|----------|
| HOLZNER Christoph           |          |          | BRAUNHOFER ÜBERBACHER Petra<br>Maria |          |          |
| DIRLER Alexander            | X        |          | EGGER Simon                          |          |          |
| FREI UNTERHOLZNER Elisabeth |          |          | GASSEBNER STEINKELLER Maria          |          |          |
| GASSER Richard              |          |          | HOLZNER Peter Michael                |          |          |
| KRÖSS Roswitha              |          |          | LINGER Patrick                       |          |          |
| LOCHMANN Annabell Elisabeth |          |          | OBERRAUCH Manfred Josef              | X        |          |
| PALLWEBER Erich             | X        |          | PIXNER Karin Greti                   |          |          |
| TRIBUS Mathias              |          |          |                                      |          |          |

Seinen Beistand leistet die Gemeindegretärin

Assiste la segretaria comunale

**Dr. INNERHOFER Hella**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt  
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**HOLZNER Christoph**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und  
erklärt die Sitzung für eröffnet.  
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e  
dichiara aperta la seduta.  
Si tratta il seguente

**GEGENSTAND**

**OGGETTO**

**Finanzdienst - Änderung des  
Haushaltsvoranschlags 2026 - 2028 mit  
Anwendung des Verwaltungsüberschusses 2025  
und Änderung des einheitlichen  
Strategiedokumentes (ESD) 2026 - III.  
Maßnahme - Ratifizierung  
Dringlichkeitsbeschluss Nr. 247 vom 26.05.2026**

**Servizio finanziario - variazione al bilancio di  
previsione 2026 - 2028 con applicazione  
dell'avanzo d'amministrazione 2025 e modifica  
del documento unico di programmazione (DUP)  
2026 - II° provvedimento - Ratifica deliberazione  
d'urgenza n. 247 del 26/05/2026**

### **Vorausgeschickt,**

- dass mit Ratsbeschluss Nr. 58 vom 18.12.2025 das einheitliche Strategiedokument (ESD) 2026-2028 genehmigt und mit Ratsbeschluss Nr. 4 vom 26.02.2026 und Ratsbeschluss Nr. 13 vom 29.04.2026 angepasst wurde;

- dass mit Ratsbeschluss Nr. 58 vom 18.12.2025 der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Tisens genehmigt wurde;

- dass der Haushaltsvoranschlag im Laufe des Haushaltsjahres für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden kann.

- dass gemäß Art. 2 Abs.1 Buchstabe b) der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen, der Gemeindeausschuss Änderungen am Haushaltsvoranschlag im begründeten Dringlichkeitswege vornehmen kann;

- dass der Gemeindeausschuss gemäß Artikel 175, Absatz 4, des GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 im Dringlichkeitswege Änderungsmaßnahmen am Haushaltsvoranschlag vornehmen kann, welche vom Gemeinderat, bei sonstigem Verfall, innerhalb der darauffolgenden 60 Tage zu ratifizieren sind;

### **festgestellt,**

- dass der Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 247 vom 26.05.2026 im Dringlichkeitswege Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2026-2028 vorgenommen hat;

### **nach Anhörung**

der Ausführungen des Bürgermeisters, welcher die betreffende Verwaltungsmaßnahme erläutert;

### **dafürgehalten**

dass der Gemeindeausschuss mit erwähnten Beschluss zweckmäßig im Interesse der Gemeinde gehandelt hat;

dass auch die Dringlichkeit gerechtfertigt erscheint;

### **Nach Einsichtnahme,**

in das positive Gutachten des Rechnungsrevisors Dr. Thomas Zozin;

in das G.v.D. 267/2000 (Staatliche Gemeindeordnung), Teil II betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und im Besonderen in den Art. 175, welcher die Bilanzänderungen regelt;

in das G.v.D. Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Haushalte;

in das L.G. Nr. 11/2014 betreffend die Harmonisie-

### **Premesso**

- che con delibera del Consiglio comunale n. 58 del 18/12/2025 è stato approvato il documento unico di programmazione (DUP) 2026-2028 ed adattato con la delibera del Consiglio comunale n. 4 del 26/02/2026 e delibera del Consiglio comunale n. 13 del 29/04/2026;

- che con delibera del Consiglio comunale n. 58 del 18/12/2025 è stato approvato il bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Tesimo;

- che il bilancio di previsione può subire variazioni nel corso dell'esercizio per ciascuno degli esercizi considerati nel documento.

- che ai sensi dell'art. 2 comma 1 lettera b) del vigente regolamento sulla contabilità, la Giunta comunale può adottare variazioni al bilancio di previsione in via d'urgenza;

- che ai sensi dell'articolo 175, comma 4, del decreto legislativo n. 267 del 18.08.2000 la Giunta comunale può adottare in via d'urgenza delle variazioni al bilancio di previsione, salvo ratifica, a pena di decadenza, da parte del Consiglio comunale entro i sessanta giorni seguenti;

### **constatato,**

- che la Giunta comunale con deliberazione n. 247 del 26/05/2026 ha apportato in via d'urgenza delle variazioni al Bilancio di previsione 2026-2028;

### **sentita**

la relazione del Sindaco, che illustra il provvedimento amministrativo di cui trattasi;

### **ritenuto,**

che la Giunta comunale con la citata deliberazione ha opportunamente provveduto nell'interesse del Comune;

ritenuta pure giustificata l'urgenza;

### **Visti,**

il parere positivo del revisore dei conti dott. Thomas Zozin;

il d.lgs. 267/2000 (Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali) parte II riguardante l'ordinamento finanziario e contabile ed in particolare l'art. 175 concernente le variazioni di bilancio;

il d.lgs. n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci;

la L.P. n. 11/2014 in materia armonizzazione dei

zung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzschemen;

in die geltende Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016;

in die geltende Verordnung der Gemeinde Tisens über das Rechnungswesen,

in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;

in die geltende Gemeindegatzung;

in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol.

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (xBnHU5rVRmnc+d+M0d7j3ZcwyInDKSFC9WongmrZ3kA=)
- buchhalterische Gutachten (laLz5xJv/KDzc6f2qtKp7uESPFRMFtlIosHHHY1n1Fs=)

## **BESCHLIEßT DER GEMEINDERAT**

Mit 12 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltungen, bei 12 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handerheben,

- 1) aus den oben angeführten Gründen den Beschluss des Gemeindegatzungsausschusses Nr. 247 vom 26.05.2026 mit folgendem Gegenstand zu ratifizieren: Haushaltsvoranschlag 2026 -2028 - III. Haushaltsänderung - Dringlichkeitsmaßnahme;
- 2) festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;
- 3) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz

sistemi contabili e degli schemi di bilancio;

il vigente ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali, approvato con LP n. 25 del 12/12/2016;

il vigente regolamento del Comune di Tesimo sulla contabilità;

il documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;

Visto lo statuto vigente di questo Comune;

le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino-Alto Adige.

Ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (xBnHU5rVRmnc+d+M0d7j3ZcwyInDKSFC9WongmrZ3kA=)
- alla regolarità contabile (laLz5xJv/KDzc6f2qtKp7uESPFRMFtlIosHHHY1n1Fs=)

## **IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA**

Con n. 12 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 12 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano

- 1) di ratificare, per i motivi sopra indicati, la deliberazione della Giunta comunale n. 247 del 26/05/2026 avente per oggetto: Bilancio di previsione 2026 - 2028 - III. Variazione al Bilancio di previsione - provvedimento d'urgenza;
- 2) di dare atto che dal presente provvedimento non scaturisce alcuna spesa immediata;
- 3) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con

Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

*Hinweis:*

*Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.*

legge regionale n.2 del 03.05.2018.

*Avvertimento:*

*Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.*

Gelesen, genehmigt und gefertigt  
Der Vorsitzende - Il Presidente  
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto  
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la  
Segretaria comunale  
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale